

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

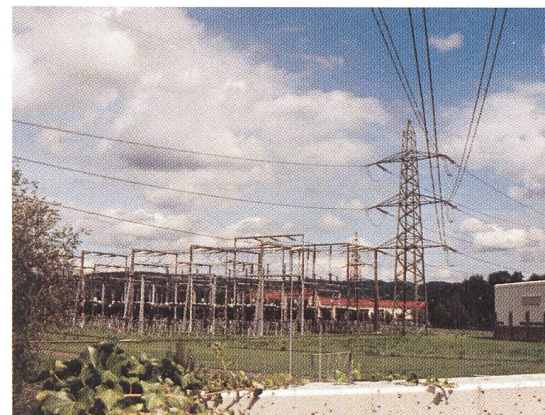
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Bulletin SEV/VSE 20/2001
Zürich, 28. September 2001
92. Jahrgang



Titelbild: VSE-Generalversammlung im Zeichen der Strommarktöffnung.
Im Bild ein Stromnetz-Knotenpunkt mit 380/220-kV-Schaltanlage (Photo K. Niederau/KKB).

Photo de couverture: L'Assemblée générale de l'AES sous le signe de l'ouverture du marché de l'électricité. On voit ici une installation de couplage de 380/220 kV, un des nœuds du réseau électrique (photo K. Niederau/CNB).

- 6 Editorial, Notiert/Noté**
Jacques Rognon
- 13 Energiepolitik: Schwerpunkte, Zukunft und Perspektiven**
Jacques Rognon
- 15 Politique énergétique: principaux thèmes, avenir et perspectives**
Eduard Kiener
- 21 Elektrizität – Weiterhin im Zentrum der Energiepolitik**
Stefan Rechsteiner
- 27 Rechtliche Aspekte der Regulierung von Verteilnetzbetreibern**
Camille Borer
- 34 Anforderungen an Haushaltszähler im liberalisierten Markt**
André Kübler
- 37 Korrelation von Feld- und Geräuschemissionen einer Freileitung bezogen auf die Verordnungen des Umweltschutzgesetzes**
Ivar Meyer
- 41 Netzanschluss und Unbundling: neue Vorgaben**
Urs Gnehm, Giulio Guadagnin
- 43 Liberalisierte Märkte brauchen neue Manager**
- 45 Schweizer Elektrizität und das Dritte Reich**

Magazin – Magazine

- 47 Politik und Gesellschaft – Politique et société**
- 49 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences**
- 52 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés**
- 55 Leserbriefe – Courier des lecteurs**
- 57 Neuerscheinungen – Nouveautés**
- 58 Organisationen – Organisations**
- 59 Veranstaltungen – Manifestations**
- 60 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations**
- 63 Marktplatz – Place de marché**

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

- 66 Mitteilungen – Communications**
- 74 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises**

- 81 Impressum – Impressum**
- 82 Forum – Forum**

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätsunternehmen
de l'Association des entreprises électriques
suisses

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsible de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),
Postfach 6140, 8023 Zürich,
Telefon 01 226 51 11,
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impressum

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Dienste/Bulletin
Luppenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22



agil³

Der Daily 7m³, der agilste unter den „City Trucks“.

Fährt wie ein Auto, lädt wie ein Truck. Der kleinste Daily mit 7m³ Ladevolumen setzt Massstäbe in der Stadt. Absolut

überzeugend: seine enorme Wendigkeit, das komfortable Handling und die hohe Wirtschaftlichkeit. Besonders spritzig

auch mit Common-Rail-Technik (Unijet). Der Daily 7m³ – gross in der Stadt, klein im Preis. Alles Weitere erleben

Sie bei einer Probefahrt.

www.iveco.com

IVECO

VA TECH ELIN TRANSFORMATOREN

Transformatoren

Exklusiv von den IBA

VA TECH ELIN Transformatoren – ihr weltweiter Status als High-Quality-Produkt, ist das Resultat aus Innovation und Leistung:

- Drehstrom-Öltransformatoren von 50 bis 2500 kVA
- Gebaut nach Schweizer- und ISO 9001-Norm
- Kompatibilität und Betriebssicherheit
- Hochwertige Komponenten für lange Lebensdauer
- Wirtschaftlicher und umweltfreundlicher Betrieb



Antriebstechnik

Motoren

24h Service

Die IBA Elektro AG, Servicebetriebe, garantiert als Generalvertretung der VA TECH ELIN Transformatoren einen Service Total aus einer Hand. Tagtäglich, während 24 Stunden in der ganzen Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein.



IBA Elektro AG, Servicebetriebe

Binzmattweg 2 • 5035 Unterentfelden

Telefon 062 835 03 70 • Fax 062 835 03 80

www.iba-aarau.ch



Risiken

bewältigen wir systematisch.

Alle Management-Ebenen sind gefordert.

Systematisches Risk Management ist gefragt.



Möchten Sie Ihre unternehmerischen Risiken mit einem Partner angehen, der über ein umfassendes Know-how und ein weltweites Netzwerk verfügt? Informieren Sie sich auf www.zurichbusiness.ch/risk-management. Hier erhalten Sie Zugriff auf Informationen und unser Risk-Management-Dienstleistungsangebot.

